

Passport size
portrait photograph:

only required for a visit
of more than 3 days
and/ or if the visitor
or contractor only has
a tourist visa.



إستمارة التصريح لدخول الميناء PORT ACCESS APPLICATION (P.A.A.) (3 DAYS TO 3 MONTHS)

التاريخ: الرقم التسلسلي للإستمارة: إسم الشركة: Company Name: Serial Number of form: Date:

1. Names of Individual Visitor or Contractor and Company إسم الزائر أو المقاول وإسم الشركة

| إسم الزائر أو المقاول Name of Visitor or Contractor | الجنسية Nationality | المهنة Occupation | إسم الشركة التي يعمل بها الزائر أو المقاول Name of Company of Visitor or Contractor |
|--|------------------------|----------------------|--|
| | | | |

2. Personal Data of Visitor or Contractor البيانات الشخصية للزائر أو المقاول

| رقم البطاقة الشخصية National ID | رقم جواز السفر Passport | رقم بطاقة العمل Labour Card | رقم التأشيرة Visa Number | نوع التأشيرة Visa Type | رقم رخصة القيادة Driving License |
|------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| | | | | | |

3. Vehicle Details of Visitor or Contractor تفاصيل المركبة التي يقودها الزائر أو المقاول

| رقم اللوحة Plate Number | النوع Model | اللون Colour | نوع الحمولة Cargo | جهة القيد Country of Origin |
|----------------------------|----------------|-----------------|----------------------|--------------------------------|
| | | | | |

4. Access and Contract Validity تصريح الدخول وسريان العقد

| تاريخ بدء صلاحية التصريح Valid from Date | تاريخ إنتهاء الصلاحية Expiry Date | الغرض من الزيارة Purpose of Visit | تاريخ بداية سريان العقد Contract Start Date | تاريخ إنتهاء سريان العقد Contract End Date |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| | | | | |

5. Authorisations الموافقات

| مركز شرطة أمن منشآت النفط والغاز (ميناء صحرار الصناعي)* Oil & Gas ROP (Sohar Industrial Port Station)* | ختم الشركة المستأجرة أو ختم شركة ميناء صحرار الصناعي** Official Stamp of Tenant or SIPC** |
|---|---|
| | أؤكد أنا الموقع أدناه صحة ودقة البيانات المقدمة في هذه الإستمارة I, the undersigned, declare that the information submitted herewith is accurate and true. |
| | إسم مدير الشركة المستأجرة أو مدير شركة ميناء صحرار الصناعي Name of Tenant or SIPC Manager |
| | توقيع مدير الشركة المستأجرة أو مدير شركة ميناء صحرار الصناعي Signature of Tenant or SIPC Manager |

6. Important Contact Details تفاصيل الإتصال الهامة

| رقم هاتف الشركة المستأجر أو شركة ميناء صحرار الصناعي Tenant or SIPC Telephone Number | رقم هاتف المقاول Contractor Telephone Number | رقم هاتف شرطة عمان السلطانية ROP Telephone Number |
|---|---|---|
| | | ٢٦٧٦٢٦٩ 26762679 |
| رقم فاكس الشركة المستأجر أو شركة ميناء صحرار الصناعي Tenant or SIPC Fax Number | رقم فاكس المقاول Contractor Fax Number | رقم فاكس شرطة عمان السلطانية ROP Fax Number |
| | | ٢٦٧٦٢٥٤١ 26762541 |
| البريد الإلكتروني للمستأجر أو لشركة ميناء صحرار الصناعي Tenant or SIPC Email | البريد الإلكتروني للمقاول Contractor Email | رقم الإتصال بخدمة الطوارئ Emergency Telephone Number |
| | | ٩٩٩١ 9991 |

Notes:

- * Only required for visits of more than 3 days
- * Only required if the visitor has a tourist visa: attach copy of passport + copy of visa + letter from the company specifying duration of the visit.
- ** This form must be signed by an authorized signatory whose signature is registered in the specimen signature list that is held by the ROP
- The applicant who is the subject of this form cannot work in the port unless he/ she is in possession of a valid labor card and a valid contract

ملاحظات:

- * يتطلب فقط في حالة الزيارات التي تمتد لأكثر من ٣ أيام
- * يتطلب فقط إذا كان الزائر يحمل تأشيرة سياحية (إرفاق) المستندات الشخصية (صورة من جواز السفر + صورة التأشيرة + رسالة من الشركة تحدد المدة المطلوبة)
- ** لا يسمح الإعتماد أو التوقيع على هذه الإستمارة إلا من قبل المخول لدى الشركة وفق نماذج التوقيع المعتمده لديها
- لا يسمح لحامل هذا التصريح بالعمل في منطقة الميناء إلا بوجود بطاقة مقيم من نفس الشركة وعقد عمل رسمي